Wienerberger

(DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (CZ) Prohlášení o vlastnostech / (HR) Izjava o svojstvima / (HU) Teljesítménynyilatkozat / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (RU) Декларация эксплуатационных характеристик / (UA) Декларація експлуатаційних характеристик / (IT) Dichiarazione di prestazion / (RO) Declarația de performanță / (BG) Декларация за експлоатационни показатели / (PL) Deklaracja Właściwości Użytkowych

Nummer / Number / Číslo / Broj / Száma / Številka / Číslo / Номер / Номер / Codice / Număr / Номер / Numer.: DoP-1552-07-00-1222

(4) **Wienerberger Österreich GmbH**
Wienerbergerplatz 1 A-1100 Wien

(1) (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / (EN) Identification code of product type: / (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda / (HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (RU) Уникальный идентификационный номер типа прдукта / (UA) Унікальний ідентифікаційний код типу продукту / (IT) Codice dell'articolo / (RO) Codul de identificare al produsului tip / (BG) Уникален идентификационен код на типа продукт / (PL) Kod identyfikacyjny typu wyrobu

(DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (HR) Glineni crijep i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Tegole in cotto e accessori / (RO) Tigle și accesorii din argilă arsă folosite pentru învelitori de acoperiș / (BG) Глинени покривни керемиди и допълнителни елементи / (PL) Dachówki i kształtki dachowe ceramiczne

(2) (DE) Identifikation des Bauprodukts: / (EN) Identification of the construction product: / (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (HR) Identifikacija građevnog proizvoda / (HU) Az építési termék azonosítása / (SI) Identifikacija gradbenega proizvoda / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Codice del prodotto / (RO) Identificare produs / (BG) Идентификация на строителния продукт / (PL) Identyfikacja wyrobu budowlanego

(DE) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach Verschiebeziegel / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalz gepresst, Sulm Verschiebeziegel / Sensaton 15. Biber Rundschnitt, Biber Segmentschnitt, Altstadtbiber: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Gotikbiber, Spitzbiber, Schuppenbiber, Steyr Biber, Steyr Tasche: 19x40; Tasche eckig, Tasche gerundet, Altstadttasche: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Biberfalz; Steinbrück. In den Farben natur, engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgerauht.

(EN) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach with variable headlap / Renoton 15, Mulde with variable headlap / Contiton 15, Strangfalz pressed, Sulm with variable headlap / Sensaton 15. Plain tile round cut, plain tile segment cut, plain tile round cut-old town: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; plain tile gothic cut, plain tile sharp cut, plain tile fish-scale cut, plain tile round cut-Steyr, plain tile straight cut-Steyr: 19x40; plain tile straight cut, plain tile straight cut rounded, plain tile straight cut - old town: 19x40; 19x42; 19x44; 20x40. Biberfalz; Steinbrück. In the colours nature, engobe, glaze and with smooth and rough surface.

(CR) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach posuvná taška / Renoton 15, Mulde posuvná taška / Contiton 15, Lisovaná taška typ Steinbrück, Sulm posuvná taška / Sensaton 15. Bobrovka kulatý řez, Bobrovka segmentový řez, Staroměstská bobrovka: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Gotická bobrovka, Špičatá bobrovka, Šupinová bobrovka, Steyr bobrovka, Steyr taška: 19x40; Bobrovka rovný řez, Bobrovka rovný řez s oblými rohy, Staroměstská bobrovka: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Drážková bobrovka; Steinbrück. V barvě přírodní, engobované, glazované a površích hladkých, zdrsněných.

(HR) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach Verschiebeziegel / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalz gepreßt, Sulm Verschiebeziegel / Sensaton 15. Biber zaobljeni, Biber Segmentschnitt, biber za strogradsku jezgru: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Biber gotik, Biber šiljati, Schuppenbiber, Steyr biber, Steyr biber uglati: 19x40; Biber uglati, Biber uglati zaobljeni, Biber uglati za starogradsku jezgru: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Utoreni biber; Steinbrück. U bojama: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkom ili hrapavom površinom.

(HU) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach Verschiebeziegel / Tangó GL / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalz gepresst, Sulm Verschiebeziegel / Sensaton 15. Körszelet vágású hódfarkú, Szegmens vágású hódfarkú, Óvárosi hódfarkú: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Gótikus hódfarkú, Hegyes hódfarkú, Hódfarkú (Istállócserép), Steyr hódfarkú, Steyr táska: 19x40; Táska szögletes, Táska lekerekített, Óvárosi táska hódfarkú: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Hornyolt ; Hornyolt hódfarkú. Natur, engobozott, mázas színekben és sima, vagy érdesített felületű.

(SI) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach Verschiebeziegel / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalz gepreßt, Sulm Verschiebeziegel / Sensaton 15. Biber 19x40, Bobrovec segmentni, Bobrovec za staromestna jedra: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Bobrovec gotski, Bobrovec komičasti, Schuppenbiber, Bobrovec Steyr, Bobrovec Steyr ravno rezan: 19x40;Bobrovec ravno rezan, Bobrovec ravno rezan zaobljen, Bobrovec za straomestna jedra ravno rezan: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Zarezni bobrovec ravno rezan, Zarezni bobrovec; Vločeni zareznik. V barvah naravno rdeča, engoba in glazura z glatko ali hrapavo površinsko obdelavo.

(SK) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landach posuvná škridla / Renoton 15, Mulde posuvná škridla / Contiton 15, Strangfalz gepressť, Sulm posuvná škridla / Sensaton 15. Bobrovka okrúhly rez, Bobrovka segmentový rez, Staromestská bobrovka: 19x40; 19x42;19x44, 20x40; Gotická bobrovka, Špicatá bobrovka, Šupinová bobrovka, Steyr bobrovka: 19x40, Viedenská škridla hranatá, Viedenská škridla zaoblená, Staromestský balík: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Drážková bobrovka rovný rez, Drážková bobrovka okrúhly rez, Steinbruck. Vo farbách prírodná, engobovaná, glazovaná a v hladký alebo štruktúrovaný povrch.

(RU) Фигаро Делюкс / Planoton 14, Ланддах посувной / Renoton 15, Мульде посувной / Contiton 15, Штайнбрюк прессовый, Сульм посувной, Кармен, Фиделио / Sensaton 15. Бобровка округленная, Бобровка прямоугольная, Бобровка сегментная, Староградская Бобровка: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Готическая Бобровка, Острая Бобровка, Замковая Бобровка, Бобровка Штейр, Венская Штейр: 19x40; Венская прямоугольная, Венская округленная, Староградская Бобровка: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Фальцевая Бобровка прямая, Фальцевая Бобровка округленная; Штайнбрюк. В цветах: натуральный, ангоба, глазурь и с гладкими и шершавыми поверхностными покрытиями.

(UA) Фігаро Делюкс / Planoton 14, Ланддах посувний / Renoton 15, Мульде посувний / Contiton 15, Штайнбрюк пресовий, Сульм посувний. Альпина, Кармен, Фіделіо / Sensaton 15. Бобровка ОК, Бобровка ПК, Бобровка сегментна, Староміська Бобровка: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Готична Бобровка, Загострена Бобровка, Замкова Бобровка, Бобровка Штейр, Віденьська Штейр: 19x40; Віденьська ПК, Віденьська ОК, Староміська Віденьська: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Фальцева Бобровка ПК, Фальцевая Бобровка ОК; Штайнбрюк. У кольорах: природній, ангоба, глазурь та з гладким та шорщавим покриттям поверхні.

(IT) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach tegola piatta passo variabile / Renoton 15, Mulde tegola piatta passo variabile / Contiton 15, Strangfalz gepreßt, Sulm tegola piatta passo variabile / Sensaton 15. Coda di castoro arrondata, Coda di castoro taglio segmento, Coda di castoro Citta Vecchia: 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Coda di castoro gotica, Coda di castoro appuntita, Coda di castoro a scaglie, Coda di castoro Steyr, Tasche Steyr: 19x40; Tasche rettangolare, Tasche arrotondata, Citta Vecchia rettangolare: 19x40; 19x42;19x44; 20x40. Biberfalz; Steinbrück. Nei colori naturale, ingobbio, laccato e con superficie liscia o rugosa.

(RO) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach cu suprapunere variabila / Renoton 15, Mulde cu suprapunere variabila / Contiton 15, Strangfalz presat, Sulm cu suprapunere variabila / Sensaton 15. Solzi cu taietură rotundă, Solzi cu taietură arcuita, Solzi monumente: 19x40; 19x42; 19x44; 20x40; Solzi Gotic, Solzi cu tăietură ascuțită, Solzi Schuppen, Solzi Steyr, Șindrilă Steyr, Tasche, Șindrilă cu taietură rotundă, Vintage: 19x40; 19x42; 19x44; 20x40. Solzi cu falț, Steinbrück. Culori naturale, angobate, glazurate cu suprafete netede sau rugoase.

(BG) Фигари Делуксе / Планотон 14, Ланддах с променлив край / Ренотон 15, Мулде с променлив край / Контитон 15, Щайнбрюк пресован, Сулм с променлив край / Сензатон 15, Бибер, Бибер фалц, Староградски бибер 19x40; 19x42;19x44; 20x40; Готически бибер, Остър бибер, Плоска керемида със сряз тип "рибена опашка", Бибер щейр, Плоска керемида щейр, Плоска керемида, Плоска керемида с объл край, Староградски бибер 19x40; 19x42; 19x44; Бибер фалц, Щайнбрюк; В цвят естествен, енгоба, глазиран и с гладко и грапаво покритие

(PL) Figaro Deluxe / Planoton 14, Landdach przesuwny / Renoton 15, Mulde przesuwna / Contiton 15, Strangfalz prasowana, Sulm przesuwna / Sensaton 15, Karpiówka półokrągła, Karpiówka segmentowa, Karpiówka staromiejska 19x40; 19x42; 19x44, Karpiówka gotycka, Karpiówka prosta ostra, Karpiówka zamkowa, Karpiówka prosta - Steyr, Karpiówka prosta - Steyr 19x40; Karpiówka prostacięta, Karpiówka prosta, Karpiówka staromiejska prosta 19x40; 19x42; 19x44, Karpiówka falista, Steinbrück. W kolorze naturalnym, angobie, glazurze z gładką i szorstką powierzchnią

(3) (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (HR) Pokrivanje krovova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Кровельные покрытия, а также наружных стен / (UA) Дахове покриття та зовнішнє покриття стін / (IT) Coperture e rivestimenti per facciate esterne / (RO) Învelitori de acoperiș și placări de pereți exteriori / (BG) Покривни покрития и фасадни елементи / (PL) Pokrycia dachów pochyłych i zewnętrzne okładziny ścienne

(6) (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System: / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (CZ) Posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku dle Systém: / (HR) Ocjenjivanje i provjera stalnosti svojstava sustav: / (HU) A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer rendszer: / (SI) Ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti proizvoda sistem: / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systém: / (RU) Оценка и проверка эксплуатационных характеристик согласно системе: / (UA) Оцінка і перевірка експлуатаційних характеристик згідно системи: / (IT) Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto / (RO) Sistem pentru evaluarea și verificarea constanței performanței / (BG) Оценяване и проверка на експлоатационните показатели на строителния продукт съгласно: система / (PL) Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych: system — 4

(9) (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (CZ) Deklarované vlastnosti: / (HR) Deklarirana svojstva: / (HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (RU) Задекларированные эксплуатацонные характеристики: / (UA) Задекларовані експлуатаційні характеристики: / (IT) Prestazione dichiarata: / (RO) Performanțele declarate / (BG) Декларирани показатели: / (PL) Deklarowane właściwości użytkowe

(DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (CZ) Základní charakteristiky / (HR) Bitne karakteristike / (HU) Alapvető tulajdonságok / (SI) Bistvene lastnosti / (SK) Základne vlastnosti / (RU) Основные характеристики / (UA) Основні характеристики / (IT) Caratteristiche essenziali / (RO) Caracteristicile esențiale / (BG) Основни признаци / (PL) Zasadnicze charakterystyki	(DE) Leistung / Performance / (CZ) Vlastnost / (HR) Deklarirana svojstva / (HU) Teljesítmény / (SI) Lastnosti / (SK) Vlastnosti / (RU) Эксплуатационные характеристики / (UA) Эксплуатаційні характеристики / (IT) Prestazione / (RO) performanță / (BG) Оценяване / (PL) Ocena	EN 1304:2005
(DE) Mechanische Festigkeit / (EN) Mechanical resistance / (CZ) Mechanická odolnost / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlító törőerő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UA) Механічна міцність / (IT) Resistenze meccaniche / (RO) Rezistenta la rupere prin incovoiere / (BG) Механична устойчивост / (PL) Wytrzymałość mechaniczna	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform / (BG) съответства / (PL) Spełnia wymagania	
(DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / External fire performance / (CZ) Chování při vnějšímu požáru / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tűzzel kapcsolatos teljesítőképesség / (SI) Odpornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (RU) Реакция на огонь извне / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (IT) Resistenza al fuoco esterno / (RO) Performanța la foc exterior / (BG) Устойчивост при въникване на огън/пожар отвън / (PL) Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrznego	(DE) Entspricht den Anforderungen / (EN) deemed to satisfy / (CZ) vyhovuje požadavkum / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel a követelményeknek / (SI) zadostuje zahtevam / (SK) V súlade s požiadavkami / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (IT) conforme ai requisiti / (RO) Respecta cerintele / (BG) Отговаря на изискванията / (PL) Spełnia wymagania	
(DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (CZ) Reakce na oheň / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UA) Реакція на вогонь / (IT) Resistenza al fuoco / (RO) Reactia la foc / (BG) Поведение по време на изпичане / (PL) Reakcja na ogień	A1	
(DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (CZ) Prosákavost / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízzárás, vízhatlanság / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť /(RU) Водонепроницаемость / (UA) Водонепроникність / (IT) Impermeabilità all'acqua / (RO) Impermeabilitatea la apă / (BG) Водонепропускливост / (PL) Przesiąkliwość	(DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (HR) Zadovoljava Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgálati módszer 2 / (SI) Kategorija 1, Metoda preiskušanja 2 / (SK) Kategórie 1, Skúšobná metóda 2 / (RU) Категория 1, метод тестирования 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (IT) Categoria 1, Metodo di prova 2 / (RO) Categoria 1, Metoda de incercare 2 / (BG) Категория 1, Метод на изпитване 2 / (PL) Kategoria 1, Metoda badania 2	
(DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (CZ) Rozměry a mezní odchylky / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és mérettűrések / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (IT) Dimensioni e tolleranze / (RO) Dimensiuni si tolerantele dimensionale / (BG) Маса и отклонения от масата / (PL) Wymiary i odchylki wymiarowe	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform / (BG) съответства / (PL) Spełnia wymagania	
(DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (HR) Trajnost (otpornost na smrzavanje) / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornosť (trvanlivosť) / (RU) Долговечность (морозоустойчивость) / (UA) Довговічність (морозостійкість) / (IT) Durabilità / (RO) Durabilitatea / (BG) Мразоустойчивост / (PL) Trwałość (mrozoodporność)	(DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / (EN) level 1 (150 cycles) / (CZ) Kategorie 1 (150 cyklů) / (HR) Razred 1 (150 ciklusa) / (HU) Teljesítményszint 1 (150 ciklus) / (SI) Kategorija (150 ciklov) / (SK) Kategórie 1 (150 cyklov) / (RU) Категория 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (IT) Categoria 1 (150 ciclica) / (RO) Categoria 1, Metoda de incercare 2 / (BG) Категория 1, Метод на изпитване 2 / (PL) Poziom 1 (150 cykli)	
(DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (IT) Rilascio di sostanze regolamentate / (RO) Emisie de substanțe reglementate / (BG) Отделяне на вредни емисии / (PL) Substancje niebezpieczne	(DE) Nicht zutreffend / (EN) not applicable / (CZ) Nevyhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevyhovujúci / (RU) Не применимо / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică / (BG) Не е приложимо / (PL) NPD	

(10) (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (RU) Эксплуатационные характеристики продукта соответствуют указанным характеристикам в спецификации выше/ (UA) Експлуатаційні характеристики продукту відповідають характеристикам вказаним в специфікації вище / (IT) La prestazione del prodotto è conforme alle prestazioni precedentemente dichiarate. / (RO) Performanța produsului este în concordanță cu specificațiile de mai sus. / (BG) Спесификацията на продукта отговаря на декларираната спесификация / (PL) Właściwości użytkowe wyrobu są zgodne ze specyfikacją deklarowaną powyżej

(5); (7); (8): (DE) Nicht zutreffend / (EN) Not applicable / (CZ) Nevyhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevyhovujúci / (RU) Не применимый / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică / (BG) Не е приложимо / (PL) NPD

(DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (CZ) Podepsáno jménem výrobce: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (HU) A gyártó nevében és részéről aláíró személy: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (RU) Подписано от имени и по поручению производителя: / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника: / (IT) Firma per conto del produttore: / (RO) Semnat pentru sau în numele producătorului de: / (BG) Подпис за производителя и упълномощен представител: / (PL) W imieniu producenta podpisał(-a):

Wien, 01.01.2023

Johann Marchner, CEO — Stefan Steinlechner, PROK

(DE) Name und Funktion / (EN) Name and function / (CZ) Jméno a funkce / (HR) Ime i funkcija / (HU) Név és beosztás / (SI) Ime in funkcija / (SK) Meno a funkcia / (RU) Фамилия и должность / (UA) Прізвище та посада / (IT) Nome e funzione / (RO) Numele și funcția / (BG) Име и длъжност: / (PL) Nazwisko i stanowisko

Wienerberger Österreich GmbH

Wienerbergerplatz 1 A-1100 Wien

05

(DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (HR) Glineni crijep i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и комплектующие / (UA) Керамічна черепиця та комплектуючі / (IT) Tegole in cotto e accessori / (RO) Țigle și accesorii din argilă arsă folosite pentru învelitori de acoperiș / (BG) Глинени покривни керемиди и допълнителни елементи / (PL) Dachówki i kształtki dachowe ceramiczne

Nr / No / Číslo / Broj / Száma / Številka / Číslo / Номер / Номер / Codice / Număr / Номер / Numer.: DoP-1552-07-00-1222

EN 1304:2005

(3) (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (HR) Pokrivanje krovova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Кровельные покрытия, а также наружных стен / (UA) Дахове покриття та зовнішнє покриття стін / (IT) Coperture e rivestimenti per facciate esterne / (RO) Învelitori de acoperiș și placări de pereți exteriori / (BG) Покривни покрития и фасадни елементи / (PL) Pokrycia dachów pochyłych i zewnętrzne okładziny ścienne

(DE) Mechanische Festigkeit / (EN) Mechanical resistance / (CZ) Mechanická odolnost / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlító törőerő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UA) Механічна міцність / (IT) Resistenze meccaniche / (RO) Rezistenta la rupere prin incovoiere / (BG) Механична устойчивост / (PL) Wytrzymałość mechaniczna	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform / (BG) съответства / (PL) Spełnia wymagania
(DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / External fire performance / (CZ) Chování při vnějšímu požáru / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tűzzel kapcsolatos teljesítőképesség / (SI) Odpornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (RU) Реакция на огонь извне / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (IT) Resistenza al fuoco esterno / (RO) Performanța la foc exterior / (BG) Устойчивост при възникване на огън/пожар отвън / (PL) Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrznego	(DE) Entspricht den Anforderungen / (EN) deemed to satisfy / (CZ) vyhovuje požadavkům / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel a követelményeknek / (SI) zadostuje zahtevam / (SK) V súlade s požiadavkami / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (IT) conforme ai requisiti / (RO) Respecta cerintele / (BG) Отговаря на изискванията / (PL) Spełnia wymagania
(DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (CZ) Reakce na oheň / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UA) Реакція на вогонь / (IT) Resistenza al fuoco / (RO) Reactia la foc / (BG) Поведение по време на изпичане / (PL) Reakcja na ogień	A1
(DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (CZ) Prosákavost / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízzárás, vízhatlanság / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť /(RU) Водонепроницаемость / (UA) Водонепроникність / (IT) Impermeabilità all'acqua / (RO) Impermeabilitatea la apă / (BG) Водонепропускливост / (PL) Przesiąkliwość	(DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (HR) Zadovoljava Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgálati módszer 2 / (SI) Kategorija 1, Metoda preiskušanja 2 / (SK) Kategórie 1, Skúšobná metóda 2 / (RU) Категория 1, метод тестирования 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (IT) Categoria 1, Metodo di prova 2 / (RO) Categoria 1, Metoda 2 / (BG) Степен на изискване на стандарта 1, Метод на изпитване 2 / (PL) Kategoria 1, Metoda badania 2
(DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (CZ) Rozměry a mezní odchylky / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és mérettűrések / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (IT) Dimensioni e tolleranze / (RO) Dimensiuni si tolerantele dimensionale / (BG) Маса и отклонения от масата / (PL) Wymiary i odchyłki wymiarowe	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform / (BG) съответства / (PL) Spełnia wymagania
(DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (HR) Trajnost (otpornost na smrzavanje) / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornosť (trvanlivosť) / (RU) Долговечность (морозоустойчивость) / (UA) Довговічність (морозостійкість) / (IT) Durabilità / (RO) Durabilitatea (Rezistența la înghețț) / (BG) Мразоустойчивост / (PL) Trwałość (mrozoodporność)	(DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / (EN) level 1 (150 cycles) / (CZ) Kategorie 1 (150 cyklů) / (HR) Razred 1 (150 ciklusa) / (HU) Teljesítményszint 1 (150 ciklus) / (SI) Kategorija (150 ciklov) / (SK) Kategórie 1 (150 cyklov) / (RU) Категория 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (IT) Categoria 1 (150 ciclica) / (RO) Nivelul 1 (150 cicluri) / (BG) Дълготрайност 1 (150 цикли) / (PL) Poziom 1 (150 cykli)
(DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (IT) Rilascio di sostanze regolamentate / (RO) Emisie de substanțe reglementate / (BG) Отделяне на вредни емисии / (PL) Substancje niebezpieczne	(DE) Nicht zutreffend / (EN) not applicable / (CZ) Nevyhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevyhovujúci / (RU) Не применимо / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică / (BG) Не е приложимо / (PL) NPD